

公共服務

作者：徐臆琰老師

一、課文

家豪：珮珊，你知道我們社區有哪些公共服務嗎？

珮珊：我不是很清楚。你可以跟我說說看嗎？

家豪：當然可以！我昨天參加了一場社區舉辦的演講，主題是「健康與生活」，我覺得內容很不錯。

珮珊：真的嗎？我一直想多了解健康方面的知識，那場演講是在哪裡舉辦的？

家豪：就在我們社區的居民活動中心，那裡每個月都會舉辦不同主題的演講。你可以上網查看。

珮珊：除了演講，社區還有其他活動嗎？

家豪：有，你可以免費借書，社區圖書館裡有很多種類的書，最近還有「新書介紹」的活動，我覺得也很有意思。

珮珊：聽起來很不錯。我最近正好想找幾本書來看，真的該去看看。

家豪：還有，社區也有免費的運動課和語言課，比如瑜伽、太極拳、西班牙語課和法文課，你對這些課程有興趣嗎？

珮珊：我一直想學瑜伽，而且「免費」真的很吸引人！

家豪：那你可以試試看，而且還可以認識新朋友！

珮珊：謝謝你告訴我這些！我等一下就上網查一查，如果有空，我就參加！

二、生詞

No	生詞	漢語拼音	詞性	英文翻譯	例句
1	社區	shèqū	N	community	我住的社區環境很好，有公園、圖書館和便利商店。
2	公共	gōnggòng	Vs	to be public	在公共場所裡不可以抽菸。

No	生詞	漢語拼音	詞性	英文翻譯	例句
3	服務	fúwù	N	service	這家超市的服務很好，店員很有禮貌。
4	舉辦	jǔbàn	V	to hold; to organize	我們學校每年都會舉辦一次文化週活動。
5	演講	yǎnjiǎng	N	lecture	昨天的演講主題是「怎麼吃才健康？」，很多人都來聽。
6	主題	zhǔtí	N	topic	昨天我聽了一場演講，主題是「運動與健康」。
7	生活	shēnghuó	N	life	搬到臺灣以後，我的生活有了很大的改變，因為我每天都得上三個小時的中文課。
8	內容	nèiróng	N	content	這本書的內容很有意思，介紹了很多地方的故事和風景。
9	了解	liǎojiě	V	to understand	我想多了解台灣的文化，所以常看新聞和參加活動。
10	方面	fāngmiàn	N	aspect; respect (of a topic or issue)	他在工作和學習兩個方面都表現得很好。
11	知識	zhīshì	N	knowledge	我從那場演講學到了很多生活的知識，對我很有幫助。
12	居民	jūmín	N	center	我住的社區居民都對我很好，常常教我中文。
13	中心	zhōngxīn	N	community center	我們社區中心每個月都會舉辦活動，大家都可以參加。
14	不同	bùtóng	Vs	to be different	因為大家從不同的地方到臺灣來，所以每個人的生活經驗也不同。
15	除了	chúle	Prep	besides; except	除了看電影，我週末還喜歡去運動。
16	免費	miǎnfèi	Vs	to be free of charge	在圖書館借書是免費的，誰都可以來借書。
17	種類	zhǒnglèi	N	category; type	這家店有很多種類的水果，比如蘋果、香蕉和葡萄。

No	生詞	漢語拼音	詞性	英文翻譯	例句
18	正好	zhènghǎo	Adv	just right	我今天正好有空，可以和你一起去聽演講。
19	比如	bǐrú	Prep	for example	我喜歡運動，比如打籃球和游泳。
20	課程	kèchéng	N	course	這學期我選了三門課程，包括中文、西班牙文和瑜珈。
21	興趣	xìngqù	N	interest	我的興趣是運動和閱讀，你有什麼興趣？
22	而且	érqiě	Conj	moreover; furthermore	我很喜歡中文課，老師上課很有趣，而且同學們都對我很好。
23	查	chá	V	to search	我們可以上網查一下社區中心有什麼活動。

三、語法點

(一) 除了……，還……

漢語拼音：chúle..., hái...

英文翻譯：besides..., also...

用法或語境：這個句型用來表示除了已有的事物或情況，還有另外的事物或情況。常用來列舉、補充資訊。

This pattern is used to indicate that in addition to one thing, there is also something else. It is often used for listing or adding information.

例 句

1. 她除了會唱歌，還會跳舞。

Besides singing, she can also dance.

2. 除了學習中文，他還學習法文。

Besides learning Chinese, he also studies French.

3. 我除了去圖書館，還參加了社區的演講活動。

Besides going to the library, I also attended the community lecture.

(二) V-起來

漢語拼音：V-qǐlái

英文翻譯：Verb + qǐlái to indicate an impression or judgment based on initial perception

用法或語境：這個結構用來表示對某個事物的初步感覺或看法，常和感官動詞(看、聽、吃、喝)搭配使用。

This structure is used to express an initial impression or evaluation, often with sensory verbs such as “look,” “sound,” “taste,” or “feel.”

例 句

1. 這道菜吃起來有一點辣。

This dish tastes a bit spicy.

2. 那首歌聽起來很好聽。

That song sounds very nice.

3. 這件衣服穿起來很舒服。

This piece of clothing feels comfortable to wear.

(三) 對 A 有 B

漢語拼音：Dui A yǒu B

英文翻譯：To have B toward A / To feel B about A

用法或語境：這個結構表示某人對某個人、事或物有某種情感、想法或態度，常見的 B 包括「興趣」、「想法」、「幫助」、「影響」等。

This pattern expresses that someone has a particular feeling, idea, or attitude toward something or someone.

例 句

1. 他對中文很有興趣。

He is very interested in Chinese.

2. 運動對健康有好處。

Exercise is good for your health.

3. 學中文對我找工作很有幫助。

Learning Chinese is very helpful for me to find a job.

(四) ……，而且……

漢語拼音：..., érqiě...

英文翻譯：..., and also... / ..., furthermore...

用法或語境：這個連接詞用來連接兩個相同語意方向的句子或形容詞，表示補充、加強或遞進的意思。

This conjunction connects two sentences or phrases with similar meaning or tone, used to add or reinforce information.

例 句

1. 他不但會說英語，而且還會說法語。

Not only can he speak English, but he can also speak French.

2. 這次的活動很有意思，而且參加的人很多。

This activity was very interesting, and many people joined.

3. 我很喜歡去墾丁，因為墾丁的風景很美，而且食物也很好吃。

I like to go to Kenting very much because the scenery in Kenting is beautiful and the food is delicious.

(五) 如果……，就……

漢語拼音：Rúguǒ……, jiù……

英文翻譯：If..., then...

用法或語境：這個句型表示條件關係，前面是條件（如果…），後面是結果（就…），常用來討論假設情況。

This conditional sentence structure indicates that the result in the second clause happens if the condition in the first clause is met.

例 句

1. 如果明天下雨，我們就不去野餐了。

If it rains tomorrow, we will not go for a picnic.

2. 如果你有空，就一起去聽演講吧！

If you're free, let's go listen to the lecture together!

3. 如果你喜歡這本書，我可以把它借給你。

If you like this book, I can lend it to you.

四、課後練習

(一) 閱讀回答問題

作答說明：請根據課文內容回答下列問題。

Instructions：Answer the following questions based on the passage.

(課文略)

問題 1：家豪昨天參加了什麼活動？

【參考答案：】他參加了社區舉辦的演講。

問題 2：演講的主題是什麼？

【參考答案：】演講的主題是「健康與生活」。

問題 3：珮珊對什麼有興趣？

【參考答案：】她對健康方面的知識有興趣。

問題 4：社區中心每個月有什麼活動？

【參考答案：】社區中心每個月都會舉辦不同主題的演講。

問題 5：除了演講，社區還有什麼服務？

【參考答案：】除了演講，社區還有什麼服務？

(二) 詞彙填空

作答說明：請根據句子的意思，從下列生詞中選擇正確的詞彙填入空格容。每個生詞只能使用一次。

Instructions : Based on the meaning of the sentences, choose the correct vocabulary word from the list below to fill in the blanks. Each word can only be used once.

資料、查、健康、免費、正好、演講、比如、不同、生活、社區、而且、興趣

1. 我們可以上網_____ (to check)一下這個週末有沒有文化活動。
2. 這次的_____ (lecture) 主題是「健康飲食」，講者分享了很多吃得健康的方法。
3. 我今天_____ (just right)有空，就跟朋友一起去參加社區活動。
4. 他對臺灣文化很有_____ (interest)，所以他決定去臺灣留學。
5. 我們的_____ (community) 每個月都會舉辦各種活動。
6. 我喜歡運動，_____打籃球、游泳和慢跑。
7. 我在這場活動中學到了很多健康的_____ (knowledge)，非常有幫助。
8. 這家咖啡店的網路是_____ (free of charge) 的，我常來這裡寫作業。
9. 因為大家來自_____ (to be different)的國家，所以每個人學習中文的方法也不一樣。
10. 來臺灣以後，我的_____ (life) 有很多改變，開始學中文、交新朋友，也學會搭捷運。

正確答案

1. 查	6. 比如
2. 演講	7. 知識
3. 正好	8. 免費
4. 興趣	9. 不同
5. 社區	10. 生活

(三) 句與句的配對練習

作答說明：請將左欄的句子與右欄的句子配對。選擇正確的選項並填入相應的字母代號。

Instructions：Match the sentences in the left column with the ones in the right column. Choose the correct option and fill in the corresponding letter.

1. () 我昨天參加了一場演講，	A. 主題是「健康與生活」。
2. () 如果你對健康有興趣，	B. 比如瑜伽課、太極拳課和語言課。
3. () 珮珊一直想多了解健康方面的知識，	C. 那你應該去聽那場演講。
4. () 我們社區中心有很多公共活動，	D. 可以找到活動的時間和地點。
5. () 你可以上網查一查，	E. 每個月都會舉辦不同主題的演講。
6. () 社區圖書館裡有很多種類的書，	F. 不過她對文化活動沒有興趣。
7. () 我最近正好有空，	G. 所以我想找幾本書來看。
8. () 社區有免費的課程，	H. 這些書可以免費借回家。
	I. 她覺得「免費」真的很吸引人。
	J. 所以她問家豪那場演講的內容。

正確答案：

1. A	5. D
2. C	6. H
3. J	7. G
4. E	8. B

(四) 語法對話練習

作答說明：請根據對話，使用指定的語法點寫出 A 的提問或是 B 的回答。

Instructions: Based on the dialogue, write either A's question or B's response using the specified grammatical structure.

1. 除了……還……

(1) A：你週末都做什麼？

B：_____。

【參考答案：除了看電影，我還會去運動。】

(2) A：你會說哪些語言？

B：_____。

【參考答案：除了中文，我還會說一點英文。】

(3) A：你平常怎麼學習中文？

B：我平常_____。

【參考答案：我平常除了上課，還會看中文影片。】

2. V-起來

(1) A：你覺得臭豆腐味道怎麼樣？

B：_____。

【參考答案：聞起來有點臭，但吃起來很好吃。】

(2) A：我穿的這件衣服怎麼樣？

B：_____。

【參考答案：你穿起來很好看。】

(3) A：那首新歌你聽了嗎？

B：_____。

【參考答案：聽起來很好聽，我很喜歡那首新歌。】

3. 對 A 有 B

(1) A：你為什麼每天都做運動？

B：_____。

【參考答案：因為運動對健康有幫助。】

(2) A：你為什麼想學中文？

B：_____。

【參考答案：因為我對中國文化有興趣。】

(3) A：為什麼要做垃圾分類？

B：_____。

【參考答案：因為這對環保有幫助。】

4. 而且

(1) A：你們老師教中文教得怎麼樣？

B：_____。

【參考答案：老師教得好，而且很有耐心。】

(2) A：你為什麼想學不同的語言？

B：_____。

【參考答案：因為我喜歡旅遊，而且想認識不同文化。】

(3) A：聽說做瑜珈對身體好，是真的嗎？

B：_____。

【參考答案：是真的，而且對放鬆心情也有幫助。】

5. 如果

(1) A：明天你要不要跟我一起去爬山？

B：_____。

【參考答案：如果明天沒下雨，我就跟你一起去。】

(2) A：明天你要去聽演講嗎？

B：_____。

【參考答案：如果我有空，就會去。】

(3) A：我們週末要去海邊玩，你要不要和我們一起去？

B：_____。

【參考答案：好啊，如果天氣好，我就去。】

(五) 綜合表達練習

公共服務

你參加過哪些學校或是社區辦的課程或演講活動？請描述你參加過的活動，並說明這些活動對你有什麼幫助。如果你從未參加過這類活動，請說說你想參加什麼活動或演講，並解釋這個活動對你有什麼幫助。請使用以下句型，每個句型至少使用一次。

Have you ever participated in any courses or lectures organized by your school or community? Please describe the activities you have attended and explain how these activities have helped you. If you have never participated in such activities, please talk about what kind of activity or lecture you would like to attend and explain why. Also, describe how this activity would benefit you. Please use the following sentence structures at least once.

1. 除了……，還……
2. V-起來
3. 對 A 有 B
4. ……，而且……
5. 如果……就……

範例：

我參加過學校辦的「中文口語訓練」課程，這個課程除了教我們發音，還讓我們練習日常對話。這些練習讓我的中文說起來更自然，也讓我更有自信和別人交流。這門課對我的學習有很大的幫助，因為除了口語練習外，老師還會給我們很多有用的詞彙和句型。而且，老師很有耐心，每次我們有問題時，老師都會詳細解釋。如果有機會，我還想參加社區的「文化交流」活動，因為我覺得這樣的活動對了解不同文化有幫助，也可以認識更多朋友，讓我的生活更豐富。